



SEA®
Sistemi Elettronici
di Apertura Porte e Cancelli
International registered trademark n. 804888

SEA S.r.l.
DIREZIONE E STABILIMENTO:
Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)
Tel. 0861 588341 r.a. Fax 0861 588344

<http://www.seateam.com>

e-mail: seacom@seateam.com (Uff. Comm.le)

seatec@seateam.com (Uff. Tecnico)



Italiano

RADIOCOMANDO 23103060

CARATTERISTICHE TECNICHE

Tipo e dimensione batteria: Pila alcalina 12VDC (23A).
Frequenza di lavoro: 433,92 MHz.

PROGRAMMAZIONE

Agendo sui 10 interruttori di SW1, spostandoli in posizione "ON" o "OFF", si seleziona il codice desiderato. Tale codice deve corrispondere al codice memorizzato sul ricevitore. (Configurazione standard di fabbrica: dispari "ON").

MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO

a) Configurazione standard T1, T2 a 12 bit.

Il trasmettitore è fornito dalla fabbrica nella seguente configurazione:

Jumper J1 (1-2)

b) Separazione canali: 1 comune e 1 privato.

Jumper J1 (2-3).

Con questa disposizione il radiocomando genera un codice (T1) comune (es.: ingresso condominiale) ed un'utenza privata (T2).

La separazione del codice è del tipo 4 + 6, quindi i primi 4 interruttori di SW1 sono per la codifica del codice comune e i restanti 6 sono per la codifica del codice privato.



Corretto smaltimento del prodotto (rifiuti elettrici ed elettronici) - Solo Europa

(Applicabile in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)

Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto.

ATTENZIONE

- La batteria alcalina da 12VDC (23A) deve essere sostituita ogni anno per garantire la portata ottimale del trasmettitore.
- Per sostituire la batteria scarica rimuovere il coperchio di plastica facendolo scorrere, togliere la batteria in uso e inserirne una nuova rispettando la polarità indicata nel contenitore.
- La batteria usata deve essere smaltita negli appositi raccoglitori.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

La **SEA s.r.l.** dichiara che il prodotto



Radiocomando 23103060

è conforme alle specifiche della Direttiva 99/5/EC basate sugli standard:

- ETS 300 683;
- ETS 300 220;
- EN 60335-1.

Il campione testato rispetta i requisiti essenziali specificati sopra, in base ai risultati delle prove, come mostrato nelle seguenti relazioni:

EMC 906/99, RTX 903/99, LVD 505/00.

Le relazioni sono state verificate dall'ente notificato:

EMCCert Dr. Rasek (Numero di identificazione 0678).

Osimo, 09/10/00



SEA®
Sistemi Elettronici
di Apertura Porte e Cancelli
International registered trademark n. 804888

SEA S.r.l.
DIREZIONE E STABILIMENTO:
Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)
Tel. 0861 588341 r.a. Fax 0861 588344

<http://www.seateam.com>

e-mail: seacom@seateam.com (Uff. Comm.le)

seatec@seateam.com (Uff. Tecnico)



CONDIZIONI DI VENDITA

EFFICACIA DELLE PRESENTI CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA: Le presenti condizioni generali di vendita si applicano a tutti gli ordini indirizzati a SEA s.r.l. Tutte le vendite fatte da SEA ai clienti sono regolate secondo le presenti condizioni di vendita che costituiscono parte integrante del contratto di vendita ed annullano ogni clausola contraria o pattuizioni particolari presenti nell'ordine o in altro documento proveniente dall'acquirente (cliente)

AVVERTENZE GENERALI Gli impianti di automazioni porte e cancelli vanno realizzati esclusivamente con componenti SEA, salvo accordi specifici. L'inosservanza delle norme di sicurezza vigenti (Norm. EUROPEE EN 12453 - EN 12445 e altro) e di buona tecnica esclude la SEA da ogni responsabilità. La SEA non risponde del mancato rispetto della corretta e sicura installazione secondo le norme.

1) PROPOSTA D'ORDINE La proposta d'ordine si intenderà accettata solo dopo la sua approvazione da parte della SEA. Conseguenza della sua sottoscrizione, l'acquirente sarà vincolato alla stipula di un contratto d'acquisto, secondo quanto contenuto nella stessa proposta d'ordine e nelle presenti condizioni di vendita. Viceversa, la mancata comunicazione all'acquirente dell'approvazione della proposta d'ordine, non comporta la sua automatica accettazione da parte della SEA.

2) VALIDITÀ OFFERTA Le offerte proposte dalla SEA o dalla sua struttura commerciale periferica, avranno una validità di 30 giorni solari, salvo diversa comunicazione in merito.

3) PREZZI I prezzi della proposta d'ordine sono quelli del listino in vigore alla data della redazione della stessa. Gli sconti applicati dalla struttura commerciale periferica della SEA si intenderanno validi solo dopo la loro accettazione da parte della SEA. I prezzi si intendono per merce resa franco ns. stabilimento in Teramo, esclusi IVA ed imballaggi speciali. La SEA si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento il listino, dando opportuno preavviso alla rete di vendita.

4) PAGAMENTI Le forme di pagamento ammesse sono quelle comunicate o accettate di volta in volta dalla SEA. Il tasso di interesse sul ritardo da pagamento è del 1,5% mensile e comunque non oltre il tasso massimo legalmente consentito.

5) CONSEGNA La consegna avverrà indicativamente ma non tassativamente entro 30 giorni lavorativi dalla data di ricezione dell'ordine, salvo diverse comunicazioni in merito. Il trasporto degli articoli venduti sarà effettuato a spese ed a rischio dell'acquirente. La SEA si libera dall'obbligo della consegna rimettendo la merce al vettore, sia esso scelto dalla SEA oppure dall'acquirente. Eventuali smarrimenti e/o danneggiamenti della merce dovuti al trasporto, sono a carico dell'acquirente.

6) RECLAMI Eventuali reclami e/o contestazioni dovranno pervenire alla SEA entro 8 giorni solari dalla ricezione della merce, supportati da idonei documenti provanti la loro veridicità.

7) FORNITURA L'ordine in oggetto viene assunto da SEA senza alcun impegno e subordinatamente alle possibilità di approvvigionamento delle materie prime occorrenti alla produzione; eventuali mancate esecuzioni totali o parziali non possono dar luogo a reclami e riserve per danni. La fornitura SEA è strettamente limitata alla sola merce di sua produzione, esclusi il montaggio, l'installazione ed il collaudo. La SEA declina pertanto ogni responsabilità per danni che dovessero derivare, anche a terzi, dall'inosservanza delle norme di sicurezza e della buona regola d'arte nelle fasi dell'installazione e dell'impiego dei prodotti venduti.

8) GARANZIA

SILVER: Le parti meccaniche degli operatori rientranti in tale categoria sono garantite per 24 mesi dalla data di fabbricazione riportata sull'operatore.

GOLD: Le parti meccaniche degli operatori rientranti in tale categoria sono garantite per 36 mesi dalla data di fabbricazione riportata sull'operatore.

PLATINUM: Le parti meccaniche degli operatori rientranti in tale categoria sono garantite per 36 mesi dalla data di fabbricazione riportata sull'operatore. La garanzia di base (36 mesi) sarà estesa per ulteriori 24 mesi (fino ad un totale di 60 mesi) qualora venga acquistato il certificato di garanzie che dovrà essere compilato e rispedito alla SEA s.r.l. entro 60 giorni dall'acquisto. L'elettronica e le centrali di comando sono garantite per 24 mesi dalla data di fabbricazione. Nell'eventualità di difettosità del prodotto, la SEA si impegna alla sua sostituzione gratuita oppure alla sua riparazione, previa restituzione al proprio centro di riparazione. La definizione di stato di garanzia è ad insindacabile giudizio della SEA. I pezzi sostitutivi restano di proprietà della SEA. In modo vincolante, il materiale dell'acquirente ritenuto in garanzia deve essere spedito al centro di riparazione della SEA in porto franco e sarà rispedito dalla SEA in porto assegnato. La garanzia non si estende alla manodopera eventualmente accorsa. I difetti riconosciuti non produrranno alcuna responsabilità e/o richiesta di danni, di qualsiasi natura essi siano, da parte dell'acquirente nei riguardi della SEA. La garanzia non è in ogni caso riconosciuta qualora sia stata apportata alla merce qualsivoglia modifica, oppure vi sia stato un uso improprio, oppure si sia in presenza di una qualsivoglia sua manomissione o di un montaggio non corretto, oppure se sia stata rimossa l'etichetta apposta dal produttore comprensiva del marchio SEA registrato n° 804888. La garanzia non è inoltre valida nel caso la merce SEA sia stata in parte o in toto accoppiata a componenti meccanici e/o elettronici non originali, ed in particolare in assenza di una specifica autorizzazione in merito, ed inoltre nel caso in cui l'acquirente non sia in regola con i pagamenti. La garanzia non comprende danni derivati dal trasporto, materiale di consumo, avarie dovute al mancato rispetto delle specifiche prestazionali dei prodotti indicate nel listino. Non è riconosciuto alcun indennizzo durante il tempo di riparazione e/o sostituzione della merce in garanzia. La SEA declina ogni responsabilità per danni a cose o persone derivanti dall'inosservanza delle norme di sicurezza e della non conforme installazione o dall'impiego errato dei prodotti venduti. La riparazione dei prodotti in garanzia e fuori garanzia è subordinata al rispetto delle procedure comunicate da SEA.

9) RISERVATO DOMINIO Sulla merce venduta è valida la clausola del riservato dominio, della quale la SEA deciderà autonomamente se avvalersi o meno, in virtù della quale l'acquirente acquisisce la proprietà della merce, solo dopo che il suo pagamento sia stato completamente effettuato.

10) FORO COMPETENTE Per qualsiasi controversia avente per oggetto l'applicazione di questo contratto, viene eletto competente il Foro di Teramo. La lingua valida nell'interpretazione di cataloghi, manuali di installazione, condizioni di vendita o altro è quella italiana. La SEA si riserva la facoltà di apportare modifiche tecniche atte a migliorare i propri prodotti, presenti o meno in questo Listino, in qualsiasi momento senza preavviso. La SEA declina ogni responsabilità derivante da possibili inesattezze contenute nel presente listino, derivanti da errori di stampa e/o trascrizione. Il presente Listino annulla e sostituisce quelli precedenti. L'acquirente ai sensi della legge 196/2003 (codice privacy) acconsente all'inserimento dei propri dati personali derivanti dal presente contratto negli archivi informatici e cartacei della SEA s.r.l. al loro trattamento per motivi commerciali ed amministrativi.

Diritti di proprietà industriale: il cliente, con l'acquisto, accetta le presenti condizioni di vendita e riconosce in capo a SEA la titolarità esclusiva del marchio internazionale SEA registrato n. 804888 apposto sulle etichette dei prodotti e/o sui manuali e/o su ogni altra documentazione, e si impegna ad utilizzare il medesimo nella propria attività di rivendita e/o installazione secondo modalità che non ne riducano in alcun modo i diritti, a non rimuovere, sostituire o alterare marchi o altri segni distintivi di qualsiasi genere apposti ai prodotti. E' vietata ogni forma di riproduzione o utilizzo del marchio SEA e di ogni altro segno distintivo presente sui prodotti, salvo autorizzazione scritta di SEA srl.



SEA®
Sistemi Elettronici
di Apertura Porte e Cancelli
International registered trademark n. 804888

SEA S.r.l.
DIREZIONE E STABILIMENTO:
Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)
Tel. 0861 588341 r.a. Fax 0861 588344

<http://www.seateam.com>

e-mail: seacom@seateam.com (Uff. Comm.le)

seatec@seateam.com (Uff. Tecnico)



English

RADIO CONTROL 23103060

TECHNICAL DATA

Battery type and size: 12 V d/c (23 A) alkaline battery.
Operating frequency: 433.92 MHz.

PROGRAMMING

The desired code can be selected by switching the 10 SW1 switches to the "ON" or "OFF" position. This code should correspond to the code stored on the receiver. (Standard factory setting: odd numbers "ON").

OPERATING MODES

a) Standard 12-bit T1, T2 configuration.

The transmitter is supplied from the factory with the following configuration:

Jumper J1 (1-2).

b) Channel separation: 1 shared and 1 private.

Jumper J1 (2-3).

In this arrangement the radio control generates a shared code (T1; for example, the entrance to an apartment block) and a private code (T2).

The code separation is of the 4 + 6 type, therefore the first 4 SW1 switches are used for the codification of the shared code and the remaining 6 are used for the codification of the private code.

WARNING

- The 12 V d/c alkaline battery (23 A) should be replaced every year in order to guarantee the optimal range of the transmitter.
- To replace the exhausted battery, slide the plastic lid off, remove the battery and replace it with a new one observing the correct battery polarities.
- Used batteries should be discarded in special collection bins.



Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment) - Europe only

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems).

This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling.

DECLARATION OF CONFORMITY

SEA s.r.l. declares that the product

Radio control 23103060

is conformant to all of the requirements laid out in the EC directive number: 99/5 which are based on the following standards:

- ETS 300 683;
- ETS 300 220;
- EN 60335-1.

The sample which has been tested meets the essential requirements which have been specified above, on the basis of the results of the tests, as demonstrated in the following reports: EMC 906/99, RTX 903/99, LVD 505/00. These reports have been verified by the organisation notified. EMCCert Dr. Rasek (Identification Number: 0678). Osimo, 09/10/00





SEA®
Sistemi Elettronici
di Apertura Porte e Cancelli
International registered trademark n. 804888

SEA S.r.l.
DIREZIONE E STABILIMENTO:
Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)
Tel. 0861 588341 r.a. Fax 0861 588344

<http://www.seateam.com>

e-mail: seacom@seateam.com (Uff. Comm.le)

seatec@seateam.com (Uff. Tecnico)



TERMS OF SALE

EFFICACY OF THE FOLLOWING TERMS OF SALE: The following general terms of sale shall be applied to all orders sent to SEA srl. All sales made by SEA to all customers are made under the prescription of this terms of sales which are integral part of the sale contract and cancel and substitute all opposed clauses or specific negotiations present in the order or in other documents received from the buyer.

GENERAL NOTICE The gate automation systems must be assembled exclusively with SEA components, unless specific agreements apply. Non-compliance with the applicable safety standards (European Standards EN 12453 EN12445 and others) and with good installation practice releases SEA from any responsibilities. SEA shall not be held responsible for any failure to execute a correct and safe installation under the above mentioned standards.

1) PROPOSED ORDER The proposed order shall be accepted only prior SEA approval of it. By signing the proposed order, the Buyer shall be bound to enter a purchase agreement, according to the specifications stated in the proposed order and always under those Terms of sale. On the other hand, failure to notify the Buyer of said approval must not be construed as automatic acceptance on the part of SEA.

2) PERIOD OF THE OFFER The offer proposed by SEA or by its branch sales department shall be valid for 30 solar days, unless otherwise notified.

3) PRICING The prices in the proposed order are quoted from the Price List which is valid on the date the order was issued. The discounts granted by the branch sales department of SEA shall apply only prior to acceptance on the part of SEA. The prices are for merchandise delivered ex-works from the SEA establishment in Teramo, not including VAT and special packaging. SEA reserves the right to change at any time this price list, providing timely notice to the sales network.

4) PAYMENTS The accepted forms of payment are each time notified or approved by SEA. The interest rate on delay in payment shall be 1.5% every month but anyway shall not be higher than the max. interest rate legally permitted.

5) DELIVERY Delivery shall take place, approximately and not peremptorily, within 30 working days from the date of receipt of the order, unless otherwise notified. Transport of the goods sold shall be at Buyer's cost and risk. SEA shall not bear the costs of delivery giving the goods to the carrier, as chosen either by SEA or by the Buyer. Any loss and/or damage of the goods during transport, are at Buyer's cost.

6) COMPLAINTS Any complaints and/or claims shall be sent to SEA within 8 solar days from receipt of the goods, proved by adequate supporting documents as to their truthfulness.

7) SUPPLY The concerning order will be accepted by SEA without any engagement and subordinately to the possibility to get its supplies of raw material which is necessary for the production; Eventual completely or partially unsuccessful executions cannot be reason for complains or reservations for damage. SEA supply is strictly limited to the goods of its manufacturing, not including assembly, installation and testing. SEA, therefore, disclaims any responsibility for damage deriving, also to third parties, from noncompliance of safety standards and good practice during installation and use of the purchased products.

8) WARRANTY.

SILVER: The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 24 months from the date of manufacturing written on the operator.

GOLD: The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 36 months from the date of manufacturing written on the operator.

PLATINUM: The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 36 months from the date of manufacturing written on the operator. The base warranty (36 months) will be extended for further 24 months (up to a total of 60 months) when it is acquired the certificate of warranty which will be filled in and sent to SEA s.r.l. within 30 days from the purchase date. The electronic devices and the systems of command are guaranteed for 24 months from the date of manufacturing. In case of defective product, SEA undertakes to replace free of charge or to repair the goods provided that they are returned to SEA repair centre.

The definition of warranty status is by unquestionable assessment of SEA. The replaced parts shall remain propriety of SEA. Binding upon the parties, the material held in warranty by the Buyer, must be sent back to SEA repair centre with fees prepaid, and shall be dispatched by SEA with carriage forward. The warranty shall not cover any required labour activities. The recognized defects, whatever their nature, shall not produce any responsibility and/or damage claim on the part of the Buyer against SEA. The guarantee is in no case recognized if changes are made to the goods, or in the case of improper use, or in the case of tampering or improper installation, or if the product label of the manufacturer with the registered SEA trademark n° 804888 has been removed. Furthermore, the warranty shall not apply if SEA products are partly or completely coupled with non-original mechanical and/or electronic components, and in particular, without a specific relevant authorization, and if the Buyer is not making regular payments. The warranty shall not cover damage caused by transport, expendable material, faults due to non-conformity with performance specifications of the products shown in the price list. No indemnification is granted during repairing and/or replacing of the goods in warranty. SEA disclaims any responsibility for damage to objects and persons deriving from non-compliance with safety standards, installation instructions or use of sold goods. The repairs of products in warranty and out of warranty is accepted only if the procedure of SEA are fully respected by the customer.

9) RESERVED DOMAIN A clause of reserved domain applies to the sold goods; SEA shall decide autonomously whether to make use of it or not, whereby the Buyer acquires the property of the goods only after full payment of the invoice.

10) COMPETENT COURT OF LAW In case of disputes arising from the application of the agreement, the competent court of law is the tribunal of Teramo. The official language for the interpretation of the catalogue, the manuals, the terms of sale and any other is the Italian language. SEA reserves the faculty to make technical changes to improve its own products, which are and are not included in this price list at any moment and without notice.

SEA declines any responsibility due to possible mistakes contained inside the present price list caused by printing and/or copying. The present price list cancels and substitutes the previous ones. The Buyer, according to the law No. 196/2003 (privacy code) consents to put his personal data, deriving from the present contract, in SEA archives and electronic files, and he also gives his consent to their treatment for commercial and administrative purposes.

Industrial ownership rights: with the purchase, the buyer accepts in full the present Terms of Sale and recognizes that SEA has the exclusive legal ownership of the registered SEA International trademark n° 804888 which is attached on each products label, and/or on manuals, packaging and/or in any other documentation, and he will commit himself to use it in its marketing and/or installation activity in a way which does not reduce the value of these rights; he won't also remove, replace or modify the trademark or any other particularity from the products. Any kind of replication or use of SEA brand is forbidden as well as of any change of signs-brands on the products, unless preventive and expressed authorization by SEA.



SEA®
Sistemi Elettronici
di Apertura Porte e Cancelli
International registered trademark n. 804888

SEA S.r.l.
DIREZIONE E STABILIMENTO:
Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)
Tel. 0861 588341 r.a. Fax 0861 588344

<http://www.seateam.com>

e-mail: seacom@seateam.com (Uff. Comm.le)

seatec@seateam.com (Uff. Tecnico)



||| Français |||

RADIOCOMMANDE 23103060

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Type de pile et dimension : Pile alcaline 12VDC (23A).
Fréquence de travail : 433,92 Mhz.



Comment éliminer ce produit (déchets d'équipements électroniques) - Europe uniquement

(Applicable dans les pays de l'Union Européen et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles. Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement.

PROGRAMMATION

Pour sélectionner le code voulu, agir sur les 10 interrupteurs de SW1 en les plaçant sur la position "ON" ou "OFF". Ce code doit correspondre au code enregistré sur le récepteur. (Configuration standard d'usine : impair "ON").

MODE DE FONCTIONNEMENT

a) Configuration standard T1, T2 à 12 bit.

L'émetteur est fourni par le fabricant dans la configuration suivante :

Jumper J1 (1-2)

b) Séparation des canaux : 1 commun et 1 privé.

Jumper J1 (2-3).

Dans cette position, la radiocommande engendre un code (T1) commun (par ex. : entrée d'une copropriété) et un utilisateur privé (T2). La séparation du code est du type 4 + 6, les 4 premiers interrupteurs de SW1 servent donc à la codification du code commun tandis que les 6 restants servent à la codification du code privé.

ATTENTION

- La pile alcaline 12VDC (23A) doit être changée tous les ans pour garantir la portée optimale de l'émetteur.
- Pour changer la pile usagée, retirer le couvercle plastique, remplacer la pile épuisée par une pile neuve en veillant au respect de la polarité indiquée sur le boîtier.
- La pile usagée doit être mise au rebut dans un conteneur spécial pour la collecte des piles et batteries usagées.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

La SEA s.r.l déclare que le produit



Radiocommande 23103060

est conforme aux normes de la Directive 99/5/EC basée sur les standards:

- ETS 300 683;
- ETS 300 220;
- EN 60335-1.

L'échantillon testé respecte les données essentielles spécifiées ci-dessus, selon les résultats des essais, comme cela est démontré dans les compte-rendus suivants:
EMC 906/99, RTX 903/99, LVD 505/00.

Les comptes-rendus ont été vérifiés par le bureau désigné:
EMCCert Dr. Rasek (Numéro d'identification 0678). Osimo,
09/10/00



SEA®
Sistemi Elettronici
di Apertura Porte e Cancelli
International registered trademark n. 804888

SEA S.r.l.
DIREZIONE E STABILIMENTO:
Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)
Tel. 0861 588341 r.a. Fax 0861 588344

<http://www.seateam.com>

e-mail: seacom@seateam.com (Uff. Comm.le)

seatec@seateam.com (Uff. Tecnico)



||| **Español** |||

RADIOCONTROL 23103060

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tipo y tamaño de la batería: Pila alcalina 12VDC (23A).
Frecuencia de trabajo: 433,92 MHz.

PROGRAMACIÓN

Empleando los 10 interruptores de SW1, desplazándolos a la posición "ON" o "OFF", se selecciona el código deseado. Dicho código debe corresponder con el código memorizado en el receptor. (Configuración estándar de fábrica: dispares "ON").

MODALIDAD DE FUNCIONAMIENTO

a) Configuración estándar T1, T2 de 12 bit.

El transmisor se entrega de fábrica con la siguiente configuración:

Jumper J1 (1-2)

b) Separación canales: 1 común y 1 privado.

Jumper J1 (2-3).

Con esta disposición el radiocontrol genera un código (T1) común (Ej.: Entrada de la comunidad) y un usuario privado (T2). La separación del código es del tipo 4 + 6, por lo tanto los primeros 4 interruptores SW1 son para la codificación del código común y los restantes 6 son para la codificación del código privado.

ATENCIÓN

- La batería alcalina de 12VDC (23A) se debe sustituir cada año para garantizar el alcance óptimo del transmisor.
- Para sustituir la batería descargada quite la tapa de plástico haciéndola deslizar, luego haga lo mismo con la batería en uso y por último introduzca una nueva respetando la polaridad indicada.
- La batería usada se debe arrojar en los contenedores especiales.



Eliminación correcta de este producto (material electrónico de descarte) - Europa solamente

(Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos).

La presencia de esta marca en el producto o en el material informativo que lo acompaña, indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y recíclelo correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto, o con las autoridades locales pertinentes, para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro. Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe eliminarse mezclado con otros residuos comerciales.

DECLARACION DE CONFORMIDAD

La **SEA s.r.l.** declara que el producto

Radiocontrol 23103060

se encuentra en conformidad con las especificaciones de la Directiva 99/5/EC basadas en los standards:

- ETS 300 683;
- ETS 300 220;
- EN 60335-1.

La muestra probada respeta los requisitos principales mencionados anteriormente, en base a los resultados de las pruebas como muestran los siguientes informes:

EMC 906/99, RTX 903/99, LVD 505/00.

Los informes han sido controlados por el ente notificado:

EMCCert Dr. Rasek (Número de identificación 0678).

Osimo, 09/10/00





SEA®
Sistemi Elettronici
di Apertura Porte e Cancelli
International registered trademark n. 804888

SEA S.r.l.
DIREZIONE E STABILIMENTO:
Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)
Tel. 0861 588341 r.a. Fax 0861 588344

<http://www.seateam.com>

e-mail: seacom@seateam.com (Uff. Comm.le)

seatec@seateam.com (Uff. Tecnico)



||| **Deutsch** |||

FUNKSTEUERUNG 23103060

TECHNISCHE MERKMALE

Batterietyp und -größe: Alkalibatterie 12VDC (23A)
Arbeitsfrequenz: 433,92 MHz

PROGRAMMIERUNG

Durch Verstellen der 10 SW1-Schalter auf "ON" oder "OFF" wählen Sie den gewünschten Code. Dieser Code muss mit dem auf dem Empfänger gespeicherten Code übereinstimmen. (Werkseitige Standard-Konfiguration: ungerade "ON").

BETRIEBSARTEN

a) 12 Bit Standard-Konfiguration T1, T2

Der Sender wird werkseitig in folgender Konfiguration geliefert:

Jumper J1 (1-2)

b) Kanalseparation: 1 gemeinsam und 1 privat.

Jumper J1 (2-3).

In dieser Anordnung erzeugt die Funksteuerung einen gemeinsamen Code (T1) (z.B.: Mitbesitzereingang) und einen Privatanutzer-Code (T2).

Die Codetrennung ist die des Typs 4 + 6, demnach dienen die ersten 4 SW1-Schalter zur Kodierung des gemeinsamen Codes, und die restlichen 6 zur Kodierung des Privat-Codes.

ACHTUNG

- Die 12VDC (23A) Alkalibatterie muss jährlich ausgetauscht werden, damit die optimale Reichweite des Senders garantiert ist.
- Zum Austausch der erschöpften Batterie Kunststoffdeckel abschieben, die in Gebrauch befindliche Batterie herausnehmen und die neue unter Einhaltung der angegebenen Polarität einlegen.
- Entsorgen Sie verbrauchte Batterien vorschriftsgemäß über die entsprechenden Sammelstellen.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die **SEA s.r.l.** erklärt, dass das Produkt



Funksteuerung 23103060

den Aufführungen in der Vorschrift 99/5/EC entspricht, die sich auf folgende Standards stützen:

- ETS 300 683;
- ETS 300 220;
- EN 60335-1.

Das getestete Probestück erfüllt aufgrund der Probeergebnisse die hauptsächlichen, oben erwähnten Bedingungen, wie in den folgenden Berichten bezeugt wird:

EMC 906/99, RTX 903/99, LVD 505/00.

Die Berichte wurden von folgendem Amt beglaubigt:

EMCCerl Dr. Rasek (Kennnummer 0678).

Osimo, 09/10/00



Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll)
- Nur Europa

(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.

Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können.